



Rok VII

Warszawa 16 — 30 listopada

1954 r.

OTOCZYĆ TROSKĄ MŁODYCH ŻOŁNIERZY

Zgodnie z rozkazem Ministra Obrony Narodowej, Marszałka Polskiej Armii Ludowej, Konstantego Rokossowskiego, do ludowego Wojska Polskiego została powołana przodująca młodzież, która zasilą również szeregi służby samodzielnego ruchu.

Żyliśmy w tych warunkach z jednej strony Związkiem Radzieckim i królestwem demokracji ludowej, a więc i Polską, z drugiej zaś z Niemcami. Wierzyliśmy, że na zbudowanie lepszego życia i na rozwój gospodarki, przemysłu, rolnictwa, kultury, nauki, sztuki, sportu, rekreacji, a z drugiej strony Stany Zjednoczone Ameryki Północnej. Wielką rolę w tym odegrała literatura, sztuka, muzyka, sport, które stały się ważnymi elementami życia społecznego. Wierzyliśmy, że dzięki tym siłom możemy przetrwać i budować lepsze jutro. Wierzyliśmy, że dzięki tym siłom możemy przetrwać i budować lepsze jutro. Wierzyliśmy, że dzięki tym siłom możemy przetrwać i budować lepsze jutro.

Dziatego dnia, gdy do wioska przychodzi młodzi obywatele, sprężeni muszą pamiętać o tym, że postępowania opętnych chęcia powołania nad światem anglo-amerykańskich imperialistów, dla pokonania których, walczyli w wojnie, napisał na naszą Ojczyznę, trzeba aby każdy żołnierz doskonale opanował swoją postawę i wykształcił się pod względem politycznym i fachowym, dać o wysoki poziom dyscypliny i zachowywać tajemnicę wojskową.

Aby jednak mieć szolniera musi należeć wykonać swoje zadania, a to jest niełatwe. Wymaga to od niego, przede wszystkim poświęceń. Tożel od pierwszych dni pobytu młodzieży żelzzy w wojsku, musi być otoczony ich troskliwa opieka w rozkazach, na placach ćwiczeń, w klasach, stołówkach, świetlicach itp. Każda podoficer - powinien powiem wpaść w podwładnych, że stają się dla nich żołnierzami, a nie jedynie drakiel wyszkoleniu potłomowi wyszkolenia (wzrostu) i wysypiska powiędzenia politycznego. Cechy te nie przechodzą same, wymaga się nie ciągłej, codziennej pracy i systematnego szkolenia.

Wojsko nasze jest nowoczesną motoryzowaną armią, w której służba samochodowa zajmuje jedno z zasadniczych miejsc. Dlatego też praca z młodymi żołnierzami w oddziałach i pododdziałach samochodowych powinna być postawiona na odpowiednio wysokim poziomie.

nie, o bohaterstwach czynach żołnierzy-
kierów Armii Radzieckiej oraz
I II Armii Wojska Polskiego, o ko-
nieczności dbania o sprzęt samocho-
dowy — wszystko to, niewątpliwie,
dało pozytywne wyniki. Młody żoł-
nier zrozumiiał, że samochód w wojs-
ku jest niezbędnym sprzętem, od
którego w dużej mierze zależy ma-
nowrość wojska, że należy dbać
o sprawność techniczną samochodu,
który stanowi mienie państwowe, że
służba kierowcy wojskowego jest tak-
samo szacowna, jak służba piechu-
rów.

(Dokończenie na str. 2)

Przodujący tokarz PSO

St. sz. Piszczek Józef jest tokarzem. Parkowej Stacji Obsługi Jest on stawiany za wzór przez ludność pododdziału. Tytuł pierwszoklasisty zdobył, mniemając, na podstawie pracy. Stale go można widzieć przy maszynie. Chętnie przekazuje swoje doświadczenia młodszym kolegom. Szczególną opieką otoczył młodego tokarza st. sz. Breckiego, który w krótkim czasie został przodownikiem wyszkolenia i awansował do stopnia st. szeregowego. St. sz. Piszczek spełnił swój obowiązek — wychował godnego zastępcę, który uzyskał coraz lepsze wyniki w pracy.

OD NASZYCH KORESPONDENTÓW

Przygotowaliśmy się do zimowego okresu

znaczono do podgrzewania oleju dla silników czołgowych. Urządzenie to wykonują oni sposobem gospodarczym. Przyniesie ono poważne oszczędności.

W akumulatorni pracują elektrycy. d
p
Odpowiedzialnym za naprawę aku-
mulatorów jest st. szer. Falbierski,
kandydat PZPR. Razem z nim pra-
cują szeregowcy Kleis i Wilamek.
Żołnierze ci dokładają wszelkich sta-
rań, aby naprawione przez nich aku-
mulatory były jak najdłużej zdadne
do użytku. Nad ładowaniem aku-
mulatorów czuwa st. szer. Włodar-
czyk. Zwraca on szczególną uwagę
na właściwą gęstość elektrolitu i
równomierne napięcie prądu w po-
szczególnych ogniach.

ppor. T. Bochiński

DAŁ PRZYKŁAD

CZŁONKOWIE PARTII I ZMP-owcy

Po przybyciu z obozu letniego przed kierowcami naszego oddziału stanęło poważne zadanie — przygotowania i urządzenia w jak najkrótszym czasie warsztatów samochodowych oraz rozbudowa parku samochodowego, gdyż dotychczasowe garaże nie były w stanie pomieścić wszystkich samochodów.

Pod kierownictwem oficerów przystąpiono do pracy. Towarzysze partyjni swoim własnym przykładem podnieśli za sobą innych. Plut Per-

wski, członek ZMP podjął chlubne powołanie: wspólnie z podległymi żołnierzami urządzić przed odejściem do rezerwy warsztat, aby młodzi żołnierze mogli bez przeszkód wystąpić do pracy.

I tak na przykład wspólnie ze szeregowcami Mikołajczykiem i Angowskim zajął się urządzeniem min, wulkanizatorni i narzędziowni. Natomiast sz. szeregowcy Lłowicki, Godocha i Dudula, przygotowali kanały przeładowe i wykonali pozostałe prace. Właściwy podział sprawił, że przebiegał on szybko i sprawnie.

...na grupa kierowców pracowała przygotowaniem parku samocho-
dowego. Praca była trudna. Trze-
ba było wykarczować potężne pnia-
drzew, zniwelować teren, nawieźć
dużo żużlu z odległej stacji, wyko-
nać ogrodzenie itp. W pracy tej
uczestniczyli, znów na pierwszym
miejszcie, członkowie partii i ZMP, jak
i egowców Szczepanika, Witczaka,
Kende, Jabłońskiego, Zaka i in-
nych.

A 2



CZYM ŚWIADCZY SAMOCHÓD plutonowego PACHURY



Kiedy jesienią 1932 r. szef Eugeniusz Pachura przyjechał od kierowcy starszego rocznika swoją „Warsawę”, miała ona na liczniku zaledwie 12 000 km.

Przebieg jej nie był zbyt długi i powinna była wygadać jak nowa. Tak przynajmniej wyobrażał sobie ją Pachura, w chwili gdy dowodził nad nią rozkaz przejęcia samochodu.

Tymczasem to co zobaczył zupełnie nie pokrywało się z jego wyobrażeniami. Ow-

! chociaż słuchał jeszcze wskazówek starszego kierowcy, chociaż pytał go jeszcze o to i owo, w myśli już kreślił sobie plan, którego realizacja miała przynieść młodocię i piękno jego „Warsawy”.

Do wykonania swego planu przystąpił jeszcze tego samego dnia, rozpoczynając od generalnych porządków w garażu. Zamówił go, wymył, wyrzucił z niego wszystko, co nie było potrzebne. Następnie za-

niewał zbiżniał się wieczór, sprawdził pracę silnika, obejrzał ogumienie, uzupełnił benzynę szklając się do wyjazdu w dniu następnym. Wreszcie, kiedy nadzwyczaj było już sucha, zabrał się do jego polepszenia. Namierzali się z tym co niemiara, ale wyniki okazały się mierne — samochód był bardzo niezadowolony. I nie nad wyrozuwał, że do czyszczenia już garażu, i z myślą o dniu jutrzejszym udał się na spoczek.

Nazajutrz kiedy dowiedział się, że nie będzie miał wyjazdu, od wczesnego rana zabrał się do silnika swojej „Warsawy”. Za cel całonocnej pracy obrał sobie dwa zadania. Po pierwsze, umyć i oczyścić — wszystkich zespołów silnika i po drugie — złożyć ich stan i działania, aby nie dopuścić do żadnych niespodzianek.

Jak się sami domyślacie, praca to była niełatwa i odpowiedzialna. Nie wiadomo czy czy Pachura dążył sobie radę, czyby nie pomógł mechanikom, którzy widząc zapal młodego kierowcę pomogli mu przedsięwzięcie, wywołując na największe zespół silnika. W wyniku tej pomocy silnik przygotowany został do pracy i lśnił czystością. Przekonał się o tym Pachura obchodząc, kiedy pod wieczór, wraz z mechanikami, wyjechał na próbna jazdę. Też go więc dnia, chociaż zmęczony więcej niż kiedykolwiek, zasnął z uczuciem dobrze wykonanej pracy.

Następnego dnia „Warsawa” rozpoczęła swą normalną pracę. Prowadzona wprawna ręka szefa Pachury przemierzała dalekie dziesiątki tysięcy kilometrów w różnych warunkach, o różnych porach dnia i nocy. Zawsze sprawnie, zawsze czysta, była teraz wzorem dla innych kierowców.

A szef Pachura, który się nie opiewa wykorzystując każdą wolną chwilę na jej obsługę. Po uściszeniu wszystkich usterek, po oczyszczeniu i odnowieniu jej wnętrza, udało się wreszcie Pachurze uzyskać po-



Plut. Eugeniusz Pachura

lysk. Samochód blizszy teraz jak luksusowa tafa. Bo też Pachura ma ten zwycięski, że nie odjeżdża od samochodu, jeżeli jest w nim jaka usterka. Nie zdarzyło się też nigdy, obciążeniu o której wrócił godzinie, by wprowadził do garażu brudny samochód. A garaż jego to przede wszystkim światła. Aż przyjemnie popatrzyć na stojący w nim samochód.

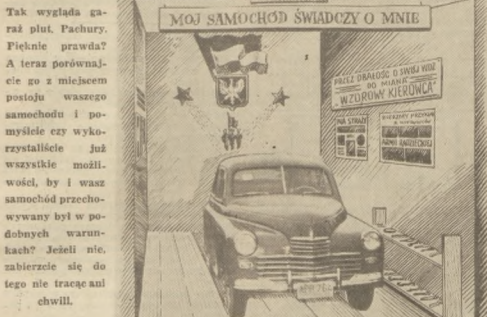
Sam Pachura, którego dowódca stawia za wzorową służbę, przedwojennego w pracy i nauce oraz za wzorowe pełnienie funkcji kierownika grupy kandydakcji polskiej zostaje w poczet członków Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej.

Jak z powyższego widzicie, Pachura, obecnie już plutonowy ludowy Wojska Polskiego, w czasie odbywania zasadniczej służby wojskowej wyrósł nie tylko na pierwszorzędnego fachowca. Dojrzał, o i okrępie w tym czasie również ideologicznie. Dlatego też kiedy zwrócił się do dowódcy, że prosi o pozostawienie go w służbie nadterminowej, raport jego przyjęty został bez zastrzeżeń.

Tacy bowiem ludzie — zdyscyplinowani, sumienni, cichy i serdeczni, troskliwi ocałajacy powierzoną im sprawę — potrzebni są naszemu wojsku. Te ich zalety w połączeniu z wysoką świadomością polityczną jaką cechuje także plut. Pachurę są gwarantem, że pododdziału naszej służby godnie wypełni każde danie im zadanie.

Ponieważ samochód plutonowego Pachury, na którego liczniku odczytujemy obecnie przeszło 36 000 km, wygląda obecnie o wiele ładniej i jest w lepszym stanie niż przed dwoma laty, Pachura ma z czystym sumieniem możliwość nad nim jako Saja — „moją” samochód świadczyć o „mnie”. Bo też świadczy o nim, że plut. Pachura w pełni zasłużył na miano wzorowego kierowcy.

por. W. Dubisz



szem, samochód piękny, jak każda zresztą „Warsawa”. Ale jak on wyglądał? —

Maska bez polotu, raczej młotowa. Obicie wewnątrz samochodu i siedzenia mocno przybrudzone, a w miejscach, gdzie się oberwało, przepiękane „na prowizorkę”. Silnik brudny, zalepony, przewody elektryczne źle połączone i niestarannie utrzymane, izolacja popękana, w narzędziach i wyposażeniu braki.

No, a kierowca? Oóż kierowca bardzo podobny do stanu swego samochodu. Flegmatyczny, brudny, niedbale ubrany. Na pierwszy rzut oka robił wrażenie człowieka, który nie lubi się przemęczać. Tak przynajmniej Pachurze się wydawało.

Zresztą może się mylił. A może na tym się nie znał?

Był przecież doświadczonego plutonowego i za mało jeszcze sam umiał, żeby oceniać pracę innych.

Dlatego nie mówił przejmownie „moją” jak już ją w duchu nazywał „Warsawę”, z niecierpliwością oczekując chwili, kiedy samochód będzie całkowicie przykaszany w jego ręce.

brał się do samochodu i sprawił mu taką ławę, jakiej nie pamiętał on chyba od chwili opuszczenia fabryki. W końcu, po-

WYCHOWAWCY MŁODYCH ŻOŁNIERZY



Wśród młodych podoficerów, którzy opuścili niedawno N-tą szkołę podoficerską, szczególnie zdołanymi wychowawczymi odznaczyli się kapral: Szymanski Marian, Trzaskawka Edward, i Trześniński Waldemar. Jako przewodnicy nauki przez cały czas pobytu w szkole, dołączyli oni zapewne wszelkich starań, aby w pododdziałach, które zostali im powierzone, przewodził wyszczy żołnierze.



Były dni, kiedy ostry wiatr północny nabierał takiej sily, że minie wjeżdżać w bok od głównego kierunku drogi. Ponieważ noce były ciemne, bezgwiezdziste, wiatr, te podłone wiatrem, ślizgały się po lodzie w kierunku Silesburga do brzozy swojego przez wroga. Radzkiego obsługi transportu staczała wówczas bohaterką walki, brudno powierzona jej ładunku i wymykała się faszonom dostojeństwa spod ręki.

Żołnierze regulujący ruch, wartownicy i robotnicy drogowi przez całą dobę nie opuszczali swych posterunków, a przed wiatrem, który porwał ludzi z drogi, bronili się podniebiając się kłami zakończonymi ostrymi metalowymi młotkami.

Wyspy Zielone, gdzie zbudowane były ciepłe ziemianki — schroniska dla robotników, położone były w odległości około trzech kilometrów na północ. Ciepła była droga do tego schroniska w czasie ciemnych, niekiedy nie długich nocy listopadowych. Często przemęczeni żołnierze zmuszeni byli przesiadywać w jej ośrodku. Bo chociaż wiatry wiatru były tak silne, że trzeba było powrócić po lodzie, by je odnieść.

Zdarzało się, że pod nadmiernym ciężarem wózek pekał lód i pojedynczy żołnierz zapadał się. W tych momentach żołnierze regulujący ruch rzucali się na pomoc i często z narażeniem życia ratowali konie, wazy, worki z makiem. Następnie, nie bierąc na zwrócenie, przemierzali, ustawiali natychmiast obok pięknie zapory, drogę zaś wskazując objazdy wyznaczał ustawianymi co dwadzieścia metrów, wprost na śliskim lodzie latarniami. Latarnie te zwane „Niecierpanami”, jak ogniki mogłyby na dnie jeziora. A kiedy silny wiatr przesuwał je po śliskim lodzie, wydawało się, że to droga podłoża porwistym wiatrem, bluzi po ciemnym jeziorze.

Wreszcie ruszyli przez Ładogę pierwszą, wielką ko-

lumną samochodową batalionu majora Wasyla Porczunowa. Na pierwszym samochodzie jechał, stojąc na stopniu, dowódca pododdziału kapitan Eugeniusz Birjukowicz. Na trzecim silniczy si żołnierze regulujący ruch i robotnicy drogowi, którzy stawiali koźły na lodzie, rozbitym przez bomby. Szybko zapadał zmrok. W oddali mogłyby pierwsze słabe „ogniki” — drogowy, połączone przewodami elektrycznymi.

W nieprzekłonnej mgie samochody posuwały się ostrożnie naprzód. Za mierznią Ostrzeżenie cienia powoli loda nie wytrzymała ciężaru, zalaśniała się i ciężarów wozu zanurzył się we wgnięciu. Kierowca zdążył jednak wyskoczyć. Lód pod ciężarem ugiął się i w drodze wgnięcia zalała czarna przepaść.

— Naprawdę — rozkazał Birjukowicz, który rozumiał, że zatrzymanie się grozi katastrofą. Kierowcy zwiększyli szybkość i, omijając przepaść, poprowadzili je dalej z szeroko otwartymi drzwiczkami. Nie ranem sąsiadów, którzy stędo do wsi Kobon. Wszyscy byli śmiertelnie zmęczeni, lecz nikt nie myślał o odpoczynku. Samochody natychmiast mierzadłowo, ale tylko do połowy. Do końca dojechał do drugiej linii przysiągł sanie, na których umieszczono drogą połowę ładunku, co znacznie zmniejszyło nacisk na lód.

W ten sposób połączone samochody ciężarowe wraz z przyczepionymi saniami ruszyły po lodzie i zaczęły przedzierać wozny konie. Żołnierze regulujący ruch radiozowymi okrzykami witali kierowców. A kiedy dojechał do wsi Kokołowo stłoczony na brzegu jeziora rybak radzkiego kiwał głowami.

Przy brzegu ustawiali się w kolumnie ogromne „Jagi” i solidne „Zisy”. Stychały było potężna praca silników. Samochody ruszały w dalszą drogę do obciążonego miasta. Obóz czołowego samochodu ciężarowego stawił się major Porczunow. Podniósł rękę i powiedział:

— „W drogę, towarzysze! Drogą przez jezioro stawać ołtarza. Dowierzmy chleb dla Leningradu!”.

I samochody ruszyły w lodowy przegrod. Ledwo przeszły po trzaskającym lodzie pierwsze pojadły z mąka, gdy w ślad za nimi wyruszył się zaa obłoków niemiecki samolot wywiadowczy i zniżając łódź przebiegał wzdłuż lodowej trasy. Przesiał jezioro, zrybował nad rybaków wioską Kokołowo położoną na zachodnim brzegu i znikł w kierunku południowym.

Tego wieczora dowódca N-tego pododdziału drogowego zanotował:

„23 listopada 1941 roku. Odcinek lodowy wojennej drogi samochodowej przystąpił do normalnej pracy. Zaczął się dowóz żywności i zapotrzebowania dla ludności pracującej Leningradu i żołnierzy frontu leningradzkiego. Po trasie przeszło 2 000 pojazdów konnych i 800 samochodów ciężarowych.”

Droga prowadzi od wsi Kokołowo przez wyspę Zielone do wsi Kobony. Długość trasy 35 kilometrów. Odległość do przedniego skrajnego frontu od najbliższego polowego punktu trasy lodowej wynosi około 10 kilometrów. Można przypuszczać, że wkrótce rozpocznie ostrzeliwanie artylerijscy trasy.”

W dniu 27 listopada ukazała się nowa notatka: „W dniu wczorajszym i dzisiejszym kolumny samochodowe na trasie lodowej były ostrzeliwane przez samoloty wroga... Ostrzeliwanie trwało pół godziny, pociski zszedły zniżali się do stu metrów nad lodem. Są ofiary.”

A transporty szły nadal. (dalszy ciąg nastąpi)



WYKŁADY Dla Mechaników i Elektryków

Szybko zbliża się okres zimowego szkolenia w garzarniach. Na salach wykładowych młodzi mechanicy-kierownicy poznawają będą budowę wozów kolejowych oraz odpowiadające zasady użytkowania i obsługi tych pojazdów. Pomożemy im w nauce, wyjaśnimy niektóre zagadnienia, odpowiadające na pytania młodych żelaznicy odnośnie budowy i działania poszczególnych mechanizmów czołgu.

Jak szkodzą wale i jak działa skrzynia przekładniowa

Wyobraźcie sobie kolowóz przy studni Kolowóz to duży kołom osadzonym na walcu, na który nawijają się łańcuch. Gdy chcemy wyciągnąć pełne wiadro, obracamy kołem. Jeżeli kóło jest duże, wysłk nie jest wielki, chociaż wyciągamy wiadro pełne wody.

Gdyby zaszła potrzeba podniesienia wiadra paręto, wystarczyłoby sam tylko walek bez koła. Mamy ciężar, wyciągamy go wprost na poręcz walcu, nie zużywając więcej siły niż przy podnoszeniu większego ciężaru za pomocą koła.

Jaka jest różnica między oba wypadkami? Siła i długość naciętej reki jest zawsze ta sama, ale gdy obracamy nim duże kóło, wychodzi to tak samo, jak gdybyśmy małym kółkiem zabitym obracali duże kóło. W stosunku zaś do walcu, reka jest większa. Czyli obracamy walek, obracamy jakby duży kołem małe kółko.

Możemy powiedzieć, że są to dwa biegi. Pierwszy bieg, gdy obracamy kóło duże. Wtedy małym kółkiem obracamy kóło duże, tracimy wówczas na szybkości, ale zwiększamy na sile. Drugi bieg, gdy obracamy małe kółko, obracamy wtedy duży kołem kółko małe, siła podnoszenia nie jest wielka, za to szybkość duża.

Jak jest w czołgu? Oczywiście, silnika, przy których pracuje on na całym czołgu, leżą w bardzo wąskich granicach. A obciążenia bywa różne. Najludziej jest ruszyć ciężki drzewo. Nieco lżej, ale też niełatwo poruszyć się po piasku i żwirach, gruncie lub wspinąć się pod górę. Jeszcze inaczej jest w nierównym, lecz twardej terenie, a całkiem odmiennie na śniegu, którą czołg pędzi z największą szybkością.

Aby zapewnić konieczną w każdym z tych wypadków siłę pociągową, zastosowano skrzynię przekładniową. Ma ona jednak nie dwie, lecz cztery lub pięć przekładni zębatach, przetyczonych przez kierownicę za pomocą drążka mechanizmu przekładniowego — kulis.

Co się dzieje wewnątrz skrzyni?

Odcieramy śruby i zdejmujemy górna część karteru.

Widzimy teraz wale i kóło zębate przekładni. Oto wale atakujący i zębate z nim kóło, osadzone na poprzeczny wale pośredniczący, przenoszą obroty silnika ustawionego wzdłuż czołgu, na skrzynię przekładniową i kóło napędzane, osadzone na wale głównym, położonym w poprzek wozu.

Chłodzenie zimowego czołgu

ZATRUCIE GAZAMI



Przeniesienie ofiarnego przez jedną osobę

Bylaś jeszcze, nieświsty, nierozważny kierowca, który uruchamia nawet na duży okres czasu silnik swego samochodu w zamkniętym i niewietrzonym pomieszczeniu. Skutki takiej nieostrożności są poważnie większe: zatrucie gazami spalinyowymi, a później często długotrwała choroba na tle obecności w krwi tlenku węgla.

W celu zastosowania pierwszej pomocy przy zatruciu gazami spalinyowymi zatrutego należy przede wszystkim jak najszybciej wynieść na świeże powietrze, rozpinać na nim ubranie, aby ułatwić oddychanie, ale jednocześnie przykryć ciepło zwłaszcza w chłodnej porze roku. Po zastosowaniu sztucznego oddychania, chorego należy przez pewien czas pozostawić w pozycji leżącej, oszczędzając mu najmniejszych nawet wysiłków. Przy zatruciu silniejszym, oprócz sztucznego oddychania, stosuje się również niekiedy gorące okłady na klatkę piersiową.

Na pośrednim i głównym wale w skrzyni przekładniowej mieszczą się po cztery kóło zębate.

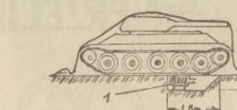
Kóło wale pośredniego są to kóło napędzające: male — pierwszego biegu i oraz większe — drugiego, trzeciego i czwartego. Kóło trzeciego i czwartego biegu stanowią jakby całok z walem, a kóło pierwszego i drugiego biegu, wykonane wspólnie, obracają się razem z walem, ale mogą się wzdłuż niego przesunąć. Tak się też i nazywają: przesuwa pierwszego i drugiego biegu.

Kóło zębate wale głównego są to kóło napędzane. Wymyśli ich układają się odwrotnie niż kóło napędzające, najwięcej jest kóło pierwszego biegu, a najmniejsze — czwartego. I również na odwrot: kóło pierwszego i drugiego biegu stanowią całok z walem, a kóło trzeciego i czwartego biegu wykonane są jako przesuwa. Pod walem pośrednim mieści się kółko walek tylnego biegu z przesuwa tylnego biegu.

Gdy nakrętny kadłub skrzyni pokrywa, w wytoczenia przesuwać wejść widelki. Są one połączone przez dźwignię i czołga i kulisy przesłania biegów. znajdując się po prawej stronie siedzenia kierowcy. Kierowca przesuwa drążek kulisy w prawo lub w lewo, do siebie albo od siebie, a każde położenie drążka odpowiada któremuś biegowi. Gdy drążek zostanie ustawiony na bieg, zatrzaśnięty i mechanicznie blokujący kulisy nie pozwoli na samowne wyłączenie się.

Przyprawimy się uważnie. Drążek jest w środkowym położeniu i łatwo dać się poruszyć w prawo i lewo. Jest to położenie tzw. „luz”. Wszystkie przesuwały tak że kóło napędzające i napędzane żaluzują, biegnie nie są ze sobą złączone. Obraca się walek atakujący, kóło talerzowe, a z nim razem wale pośredni, każde położenie jest przesuwane. Silnik może pracować, lecz kóło zębate stał na miejscu.

Teraz ustawiamy drążek w lewo, do siebie, pierwszy bieg. Ruch drążka przez czołga i dźwignie przesłania widelki



Ustawienie pieca czołgowego (1 — piec; 2 — komin)

Chłodzenie zimowego czołgu

ODMROŻENIA

Wraz z nadchodzącym okresem zimowym zapoznajemy również ze sposobami udzielania pomocy w przypadku odmrożeń. Pamiętajmy przy tym, że odmrożeni ulegają najcięższym, niekiedy ciężkim ciałem oraz stopię i palce stop, zwłaszcza gdy są uciśnięte i przemrożone.

Przy leżących odmrożeniach skóra pod wpływem zimna staje się nieczuła, a po zbyt szybkim rozgrzaniu (np. wejście do ciepłego ogólnego) lubi się soczować, obrzmiać i boleć. Takie stan trwa ok. 10 dni, po czym obrzęk ustępuje, a pozostaje jeszcze przez dłuższy czas silne zaburzenie skóry. Leczenie takich odmrożeń polega na natłuszczeniu skóry wazeliną po uprzednim posmarowaniu spirytem.

Aby nie dopuścić do odmrożeń należy rozciąć ubranie, nos i policki rękami w celu pobudzenia w nich krążenia krwi. Jeżeli mimo to dojdzie do odmrożeń, to nie wolno od razu wchodzić do ciepłego pomieszczenia. Należy najpierw rozciąć odmrożone miejsce czystą chusteczką umoczoną w zimnej wodzie, a następnie kałkaniem suchą tkaninę wełnianą lub flaneli dopięć, dopóki nie odczuje się ciepła i pulsatu krwi. Dopiero wtedy możemy wejść do ciepłego budynku, aby natrzeć odmrożone miejsce spirytem i posmarować wazeliną, po czym nakładać nie ciepły opatrunk z grubą warstwą waty. Odmrożone miejsce jest przez długi czas wrażliwe na zimno, dlatego należy je szczególnie ochraniać.

W wypadku całkowitego zamarznięcia, gdy ofiara jest nieprzytomna i robi wrażenie zmarłego, ratujemy w ten sposób, że wnosimy do jakiegoś zimnego pomie-

szuwnika pierwszego — drugiego biegu w lewo, zębatkę przesuwa z kołem napędzanym pierwszego biegu. Siła napędowa od silnika przenoszona jest z matego kóło napędzającego (przesuwki) na duże kóło napędzane. Szybkość czołgu będzie mała, ale siła duża, a o to właśnie chodziło nam przede wszystkim.

Ruch drążka w lewo do góry włącza bieg drugi. Teraz przesuwa pierwszego — drugiego biegu posła w prawo i większe kóło przesuwa, kóło drugiego biegu, zębatko się z napędzanym kołem drugiego biegu. Zauw małe kóło obraca duże, ale różnica między nimi jest mniejsza niż na pierwszym biegu, w porównaniu z którym szybkość czołgu — niezmiennie wzrośnie, a siła napędowa nieco się zmniejszy.

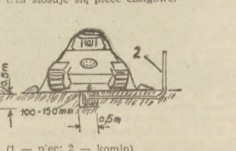
Zastanówmy się teraz, co będzie, gdy włączymy trzeci bieg, którego kóło zębate są prawie jednakowe, a co będzie na czwartym, najwyższym biegu, kiedy siła napędowa przenoszona będzie z kóło dużego na małe?

Powiem tylko, że przy tym samym biegu przesuwa kóło napędzające pierwszego biegu z kołem napędzanym drugiego biegu. Ale wale główny będzie się obracał w kierunku przeciwnym niż zwykle, a więc i czołg nie pójdzie naprzód, lecz do tyłu, a czy szybkość przy tym będzie duża czy mała, to już ustalacie w praktyce sami.

OCIEPIANIE CZOŁGU



W celu utrzymania czołgu w stałej gotowości do szybkiego wystąpienia jego ogrzania przy niskiej temperaturze powietrza stosuje się piec czołgowy.



Ustawienie pieca czołgowego (1 — piec; 2 — komin)

Chłodzenie zimowego czołgu

szczenia, rozbiieramy i energicznie rozcieramy całe ciało szmatami mącznymi w zimnej wodzie. Przy nacieraniu należy uważać, aby nie odcierać marniejszymi wystających części ciała (nos, uszy). Po do- brym rozgrzaniu skóry przez rozcieranie najpierw mokrymi, potem suchymi szmatami, należy przemyć chorego do ciepłego pomieszczenia i położyć do łóżka, stopniowo je ogrzewając butelkami z ciepłą wodą. Gdy chorek odczeka przytomność po- dajemy mu do picia ciepłą, ale nie gorącą płynną. Jeśli zamarznieli nie odczeka przytomności stopniowo go nakładamy oddychanie.

OPARZENIA

Rozróżniamy cztery rodzaje oparzeń, lecz nawet przy najbardziej rozległym, nie wolno ograniczyć się jedynie do pro- wozycznego opatrunku. Miejsce oparzenia musi zostać oczyszczone. Następnie dla- wywizycznego opatrunku ogranicza się do pomastowania oparzonego miejsca waze- liną bądź parafiną po taktem gdy skóra jest zaczerwieniona, obrzęknięta i bolesna. Przy oparzeniach wyższego stopnia w za- dany wypadku nie wolno przy udzielaniu pierwszej pomocy otwierać pęcherzy. Dla- tego opatrunki poparzonego należy postę- pować bardzo ostrożnie, uszkodzone opatr- unkami pęcherzy spowodować może zaka- zanie.

Kpt. Dr Horbowicz

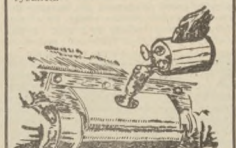


Przeniesienie ofiarnego przez dwie osoby

URZĄDZENIE UŁATWIAJĄCE ROZRUCH SILNIKA W ZIMIE

W celu ułatwienia uruchomienia sil- nika wozu średniego w zimie stosu- je się urządzenia zwane podgrzewaczami. Podgrzewacz służy do ogrzewania powietrza (przy temperaturze poniżej 10°) zasysanego do cylindrów silnika. Wewnątrz podgrzewacza od strony ru- rzących, znajdują się trzy przegródki, przez które przepływa powietrze z silnika do powietrza do rur ssa- sanych. Podgrzewacz umieszczony jest w przedziale transmisyjnym i przymo- cowany do przegródki dwiema śrubami. Z zewnątrz podgrzewacz posiada ob- ojęną wykonaną z blachy żelaznej. W osło- nie znajduje się otwór do lampy lutow- niczej.

Na 15 — 20 minut przed uruchome- niem silnika należy ogrzać podgrzewacz za pomocą lampy lutowniczej (patrz rysunek).



Powietrze zasysane do cylindrów, przepływające przez podgrzewacz, sty- ka się z jego rozgrzanymi przegródka- mi, nagrzewa się i wpływa do cylin- drów, ciepłe, co znacznie ułatwia uru- chomienie silnika.

Prze czołgowy wstawia się pod- przedziałem silnikowym w specjalnie wyko- nany okopie o długości 1,5 m. szerokości 0,5 m i głębokości 0,5 m (patrz rysunek). Zamiast okopu można wykorzystywać ro- wy lub nierówności terenu.

Na postój czołgu należy wybierać mie- scisko osłonięte od wiatru, względnie sta- nowić czołg prodom lub bokiem do wia- tru. Po oczyszczeniu terenu i wykopaniu okopu na piec ustawiamy czołg, tak, by okop znajdował się między trzema i czwartym kołem nośnym, patrząc w kie- runku ruchu czołgu. Następnie otwiera- my otwór podsilnikowy, ustawiamy pod- nim piec, zakładamy komin, wyprowa- dzamy go na zewnątrz pod gąsienicami i rozciągamy piec. Odległość między pie- cem a dnem czołgu powinna wynosić co- najmniej 10—15 cm. Po rozpaleniu zamy- kamy żaluzję i wszystkie włazy oprócz podsilnikowego. Nakrywamy czołg płachtą brezentową i obkopyjemy ją dookoła zie- mnią lub śniegiem.

Podczas ogrzewania czołgu należy zwrac- ać uwagę na temperaturę oleju i płynu chłodzącego w układzie smarowania i chłodzenia. Piec nie należy oheerwać. Zabrania się rozpalać pod czołgiem otwa- rty ogień i palic w piecu płynnym palen- szych. W czasie ogrzewania zalogą powinna znajdować się poza czołgiem w celu uniknięcia zacięcia.

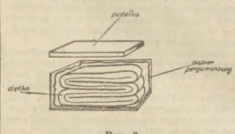
W czasie ogrzewania trzeba przestrze- gać następujących zasad bezpieczeństwa przeciwpożarowego:

- szczelną zamknięć otwory zbiorników paliwa i oleju,
- usuwać wycieki paliwa i oleju,
- odczyścić czołg od nagromadzonego wewnątrz brudu, paliwa i smaru,
- usuwać z czołgu łatwopalne materiały, jak pakiety, smazy przysuszone olejem, paliwem itp.,
- zapobiegać wydostawaniu się iskier i otwartego płomienia, nasymp na gór- ną powierzchnię pieca czołga warstwę ziemi lub piasku,
- zapobiegać miejscowemu przegrzaniu kadłuba silnika i zespołów czołgu,
- utrzymywać w stałej gotowości do użytku środki przeciwpożarowe.

Właściwe przechowywanie zapasowych detek w samochodzie zapobiega w dużej mierze ich przedwczesnemu zużyciu.



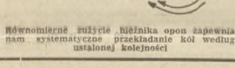
Rys. 1.



Rys. 2

Dodatkową detkę otrzymaną w razie wyjazdu w dalszą drogę należy tak samo oczyścić, dezynfekować i po osuszeniu i przesypaniu takimi ziółc, jak pokazano na rys. 2. Po owinięciu detki w papier parafinowy lub pergaminowy, wkładamy ją do pudełka, które umieszczamy najlepiej pod siedzeniem kierowcy.

Detkę taką należy co 6 miesięcy wyjmować z opakowania i składać na inną stronę, po uprzednim sprawdzeniu czy nie dostało się na nią paliwo lub inne chemikalia i czy nie uległa zniszczeniu.



PAUSE

POMYŚL O PRZECIWSLIZGOWYCH

Łańcuchy obejmują przy kołach: a — pojedyn-
czych $\frac{2}{3}$ wysokości opony; b — przy podwój-
nych nie pełną połowę opony.

łańcuchach do podwójnych kół w pasie środkowym są zastosowane również ogniwa proste. Średnice ogniw i ich wielkości

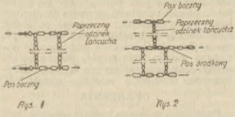


Fig. 2

na całym obwodzie na pełną głębokość w rowek obręczy, gdyż niepełne wniesienie pierścienia zaskikowego może być powodem jego wyskoknięcia w czasie pompowania, co jest niebezpieczne dla zakładającego oponę:

1. lekko napompować detkę, uważając, aby pierścień zaskikowy nie znajdował się po stronie pompującego;
2. doprowadzić ciśnienie powietrza w detce do przepisowego.

PRACUJĄCE W DUMPERACH

SMAROWANIE KOŃCÓWKÓW DRĄŻKÓW KIEROWNICZYCH SAMOCHODU ZIS-150

Końcówki (przednia i tylna) podłoża oraz (lewa i prawa) poprzeczne drążki kierownicze smarujemy smarem samochodowym ST za pomocą tłoczni przy smarowniku.

Sposób smarowania jest ściśle ustalony i musi być przestrzegany. Przed rozpoczęciem smarowania z pomocą tłoczni naciskamy uszyszki z głowic smarowniczych ciśnieniowej brzozy i kurz przez odciąganie jej sprężonym powietrzem lub wycieramy czystą szmatką.



Właczanie smaru do lewej końcówki poprzecznej drążki kierowniczej

Smar trzeba wlać do ukazania się świeżego smaru spod sworznia kulistego drążka kierowniczego. Smar występujący na zewnątrz i pozostały na smarownicy starannie wycieramy. Jeśli ciśnienie powstające w tłoczni nie zapewnia przebiegu smaru na wylot, wtedy wycieramy smarownicę i zastawiamy wybił hydrauliczny. Brakująca smarownica nie uiszczenia. Na rysunku widzimy sposób włączania smaru za pomocą tłoczni.

ster. A. Kobylski

SKŁADANIE I USZCZELNIANIE SKORZANYCH DŁAWIKÓW SAMOCHODU GAZ-51

Szczelność połączeń poszczególnych części samochodu ma ogromne znaczenie dla utrzymania w nich potrzebnej ilości smaru. Bardzo często po rozbiciu i ponownym złożeniu kółek i wałków z zespołu samochodu, obserwujemy wyciekanie smaru, przez nieuszczelnienie na płaszczyznach podziału. Zdarza się również, że nawet wymiana uszczelnienia skorzanego dławika nie usuwa przeciekania, które nie tylko nie ustaje, lecz nawet powiększa się.

Dla zapobieżenia przyczyną jest lub zasygnalizowania skorzanego pierścienia dławika tuż na początku pracy oraz aby nie uszkodzić skóry przy osadzaniu dławika na wał, pierścień skorzany należy zmniejszyć o 2-3 mm, jak pokazano na rysunku. W tym celu bezpośrodkowo przed złożeniem dławika zanurzamy go na przeciąg od 2 do 24 godzin w mieszaninie składającej się z 30% oleju silnikowego i 50% parafiny, ogrzanej do temperatury 40-50°C.



Prostowanie skorzanego pierścienia dławika

Przed wprowadzeniem dławika w gniazdo skorzany pierścień należy wyprostować na całym jego obwodzie. Wykonujemy to za pomocą gładkiej walcowej oprawy o średnicy 15-20 mm, jak pokazano na rysunku. Gniazdo, do którego wprowadzamy dławik pokrywamy dla lepszej szczelności cienką warstwą miodu, smaru, nierozcieńczonego lakieru nitro lub specjalną pastą. Pokrywamy też tuż przed rozpoczęciem smarowania.

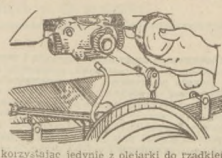
Powierzchnia wału, po której ślizga się dławik, musi być gładka (oszlifowana lub wypoziowana). Jeżeli na powierzchni są rowki lub szorstki powłoki, na skutek zużycia względnie jeśli jest on w inny sposób uszkodzony, wówczas nie będziemy mogli liczyć na długotrwale i pewną pracę dławika.

Papierowe i tekturowe uszczelniki oraz gwinty śrub dwustronnych i szwanki wciąganych do otworów przelotowych, dla uzyskania lepszej szczelności, zaleca się również smarować jedynie z jednej wymiennych środków uszczelniających.

pr. K. Lisiewicz

JAK DOLEWAĆ PŁYNU DO AMORTYZATORÓW SAMOCHODU GAZ-51

Amortyzatory samochodu GAZ-51 mają 3-4 punkty do dolewania płynu, które są odznaczane bez zdejmowania ich z samochodu,

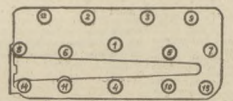


korzystając jedynie z olejkarki do rzadkiego smaru, jak widzimy to na rysunku powyżej. Przed rozpoczęciem dolewania płynu do przedniego amortyzatora zdejmujemy koło i odłączamy szkielet amortyzatora od przedniej osi. Następnie po oczyszczeniu z błota i starannym przemyciu korpusu amortyzatora, odłączamy korek otworu wlotowego. Dla łatwiejszego dostępu do tego otworu trzeba odciągnąć tylną szrubę mocującą amortyzator. Podczas wlewania płynu należy od czasu do czasu poruszać ramieniem amortyzatora aby usunąć powietrze. Płyn amortyzatorowy trzeba dolewać do poziomu dolnej krawędzi otworu wlotu po przebiegu każdego 6000 km.

pr. Z. Lendzin

JAK DOLEWAĆ NAKRETKI GŁOWICY

Podczas eksploatacji samochodu GAZ-67B nakrętki śrub głowicy cylindrowej należy

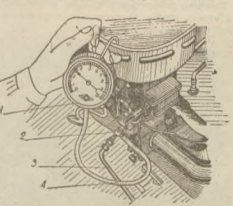


plut. W. Robak



Kierowca N-lego oddziału dobrze się z znanie nazwiska mechanika K. Muchy, st. ster. Hofbana i aważa — st. ster. Samalczara. Z ich pomocy bowiem nierzadko korzystają. A że Mucha, Hofban i Samalczara wykonują każdą pracę wzorowo, mają jej zawsze pełną rękę.

W eksploatacji samochodów, prawidłową pracę pompki paliwowej zabezpiecza się staranną obsługą, regularnym sprawdzaniem i okresową zmianą zużytych części. Szczegółowy przegląd pompki przeprowadzamy przez oglądanie zewnętrzne i za pomocą specjalnych przyrządów należy wykonywać podczas przeglądów technicznych. W czasie eksploatacji należy co najmniej raz w tygodniu sprawdzać i pokrywać pompki, przez podkładkę osadnika i przez otwór obudowy pompki. W razie stwierdzenia zanieczyszczenia podkładki osadnika i otworu obudowy pompki, należy je oczyścić. W razie stwierdzenia zanieczyszczenia podkładki osadnika i otworu obudowy pompki, należy je oczyścić. W razie stwierdzenia zanieczyszczenia podkładki osadnika i otworu obudowy pompki, należy je oczyścić.



1 — sprawdzanie pompki na silniku 2 — czyszczenie 3 — kontrola zaworu 4 — przewód elektryczny

dość często po przebiegu każdego 3000 km. Aby nie uszkodzić nakrętki i nie zerwać dwustronnej śruby najlepiej dociągać kluczem dynamometrycznym. Moment dokręcenia powinien wynosić 7,5-7,8 kgm. W razie braku dynamometrycznego klucza nakrętki należy dociągać specjalnym kluczem oczkowym znajdującym się w zestawie narzędzi kierowcy, siłą jednej ręki stopniowo, nie szarpając. Trzeba pamiętać, że nakrętki dociągają się tylko na 30-40 mm. Silnik. Kolejność dociągania, która musi być ściśle przestrzegana, widzimy na rysunku.

W okresie dociągania samochodu dociągamy nakrętki pierwszy raz po przebiegu 250 km, a następnie po 1000 km. W tych samych okresach dociągamy nakrętki po każdorazowym zdjęciu głowicy cylindrowej.

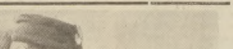
pr. Z. Należyty

SPRAWDZANIE SPRĘŻYN ZAWOROWYCH

Przy każdorazowym rozbiciu mechanicznego rozrządzonego należy sprawdzić sprężystość sprężyn zaworowych, które z biegiem czasu, wskutek dłuższej pracy silnika, stają się mało sprężyste. Siła potrzebna do ściśnięcia nowych sprężyn nr. samochodu GAZ-51, do wymiaru 44,5 mm powinna znajdować się w granicach 19,4-21,1 kg a do wymiaru 35,7 mm — w granicach 46,2 — 49 kg. Spadek sprężystości sprężyn przy dociąganiu przez ścianki ich do wymiaru 44,5 i 35,7 mm ponad 10-15% (od minimalnych granic podanych wyżej) powinien być dostateczną podstawą do ich wymiany.

Trzeba pamiętać, że koniec sprężyny ze zmniejszoną siłą koniecznie powinien być obowiązkowo zwieszony do stery (przegląd kadłuba). Na silniku GAZ-51 nie wolno uścisnąć sprężyn zaworowych z jakiegokolwiek innych silników.

plut. W. Robak



plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

plut. W. Robak

Ze świata Nowa TECHNIKA

Wywrotka „Dumper” skonstruowana przez węgierską fabrykę „Czerwona Gwiazda” w Budapeszcie, przeznaczona jest przede wszystkim do przewożenia materiałów budowlanych na krótkie i średnie odległości. Jest to pojazd o charakterystycznych kształtach (patrz rys.) współzależnie zbudowany z koparką mechaniczną. „Dumper” zaopatrzony jest w wysokopiętny, czterocylindrowy silnik chłodzony wodą z przednią komorą spalania, średnica cylindra 110 mm; skok 140 mm; pojemność komory spalania 5322 cm³. Maksymalna moc 50 KM przy 1500 obr./min. Wywrotka wyposażona jest w samoprzętny rozrządnik elektryczny, akumulator i mechaniczne urządzenie do rozruchu. Dwa mechanizmy hamulcowe działają niezależnie. Jeden hamulec nożny działa na szeregach hamulcowych tylnych, drugi — ręczny — przez łańcuch hamulcowy działa na tylną pośrodek. Mechanizm kierowniczy zbudowany jest w ten sposób, że „Dumper” może być łożysko łatwo 1500 obr./min. Wychyleniach, co daje dużą oszczędność czasu; na oś kierowniczy bowiem osadzone są dwa

łożyska. Wywrotka „Dumper” (bez kierownicy) około 4250 kg. Długość 4070 mm; szerokość 2160 mm; wysokość 2200 mm; pojemność 2200 cm³; masa własna przednich 1750 cm³; tylnych 1800 cm³.

Male zużycie paliwa przez silnik KM-50 zbliża koszty eksploatacji do granic motowozu małych. Ładowność wynosi 3,5 m³ materiału, to jest około sześciu ton. Wielką zaletą maszyny jest to, że ma ona sześć biegów przednich i dwa tylne.

„Dumper” pracuje wspaniale nawet w najcięższych warunkach terenowych, łatwo może się unieść, przyspiesza, wyprzedza, transportowany materiał. Pojemność zbiornika paliwa wynosi 90 l.

Dumper 50” jest niezawodnym silnikiem w każdym okolicznościach tak w błocie, śniegu jak i na szosie, posiada dość mocny, aby sprawny i możliwie najdłużej spełniać swe zadanie.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.

Opisy tej techniki, przysyłane do wydawnictwa „Prace” do m. Moskwa, należy dołączyć do adresu: „Prace” do m. Moskwa, ul. Gorkiego 10, 125000 Moskwa, ZSRR.



NOWE FABRYKI I ZAKŁADY

Różni jak w wszystkich dziedzinach gospodarki nastąpił w Ludowych Węgrzech, zawiądzając należy przede wszystkim ogromnej i bezinteresownej pomocy Związku Radzieckiego oraz bratniej współpracy z innymi krajami obzo poje.

Doświadczenia i współpracy rozwijał się również powołanie węgierskiej przemysłowej. W ciągu kilku lat, pocieciaki powstały na Węgrzech ponad 600 nowych fabryk i zakładów przemysłowych, a między innymi również cztery duże fabryki przemysłu motoryzacyjnego. Fabryki te, zgrupowane w przemysłowym okręgu Budapesztu, współpracują ze sobą ściśle: są to Fabryka Samochodów Ciężarowych im. Matyasza Rakosiego, Fabryka nadwozi "Ikarus", Fabryka Traktorów "Czerwona Gwiazda" oraz Fabryka Motocykli "Csepel".

Nielatwa była droga tych fabryk do obecnej produkcji motoryzacyjnej, która zyskała sobie ogólnie umianę nie tylko na Węgrzech, ale i daleko poza ich granicami. Taką na przykład fabryka ciężarówek "Csepel" zanim przystąpiła do seryjnej produkcji swych try i półtonowych wytworów, budowała jeszcze w latach 1947-1950 samochody ciężarowe "Magyar" z ceteroelindowym układem napędowym na wzórach samochodu Mercedes-Benz.

Zadanie wysiłki węgierskich inżynierów i konstruktorów poszły w kierunku stworzenia własnego, ekonomicznego typu samochodu ciężarowego, przystosowanego do polskich warunków terenowych na wsi. Jednym z takich budowanych produkcyjnie rozpoczęła się w okresie Planu 5-letniego, był 3-tonnowy węgierski konstruktora i inżyniera, uruchomiona seria prototypów tego pojazdu, a dwa lata później już przystępna nosyła "Ikarus" - wytworze "Csepel" D-300. W podobną drogę wstąpił też inny typ samochodu - wytworze "Csepel" D-300. W podobną drogę wstąpił też inny typ samochodu - wytworze "Csepel" D-300. W podobną drogę wstąpił też inny typ samochodu - wytworze "Csepel" D-300.

MEŁDE KADRY - NIEZAWODNY FUNDAMENT

Płan 5-letni rozwoju i budowy podjął socjalizm w WRL, nie tylko przewidział, ale i zabezpieczył przekształcenie ponad 200-tysięcznej kadry fachowców dla obsługi i użytkowania pojazdów mechanicznych. Dla samych tylko wielkich ośrodków maszynowych postawiono nieprzekraczalny cel: przygotowanie do pracy 100-tysięcznej kadry inżynierów i kierowców.



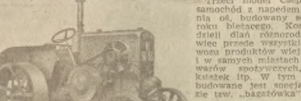
W państwowych ośrodkach szkół się młodzież na produkujących kierowców i mechaników

Małże 10 lat od pamiętnych dni, gdy jesienią 1944 roku pocieła ofensywa radzieckich wojsk 2, 3 i 4 Ukraińskiego Frontu ruszyła, aby wyzwolić od niemieckiego okupanta m. in. naród węgierski. Nie pomocy silne umocnienia i śpiesznie nadywane z zachodu nowe dywizje. W ogniu zwycięskich walk Armii Radzieckiej, Węgry stali się wolnym krajem, a w grudniu 1944 r. powstała pierwszy węgierski załazek władzy Ludowej - Tymczasowy Rząd w Debreczynie. Węgierskie masy ludowe przystąpiły z zapałem do odbudowy zniszczonego przez wojnę kraju. Pod przewodnictwem Węgierskiej Partii Pracujących przeprowadzono reformę rolną, zwalczone inflację, upaństwowiono podstawowe gałęzie przemysłu i przystąpiono do realizacji Planu 3-letniego. Plan ten, mający za zadanie odbudowę i podźwignięcie gospodarki Węgier, został dzięki ofiarności klasy robotniczej wykonany z nadwyżką.

Już wtedy, wraz z odbudową wielu nowych, podstawowych gałęzi przemysłu, powstał po raz pierwszy na Węgrzech przemysł budowy pojazdów mechanicznych. Przemysł tego nie było bowiem w latach międzywojennych, gdy burżuazja z pomocą

BLA POTRZEB NARODOWEJ GOSPODARSTWA

Węgierska Partia Pracujących, kierownictwa klas robotniczych WRL, opracowała 5-letni plan gospodarczy w dziedzinie budowy własnych pojazdów mechanicznych. Polityczny nacisk na produkcję takich samochodów i traktorów, któreby istotnie zaspokajały potrzeby gospodarki narodowej Lu



Wielki traktor K-50 - 55

ciężnikach K-50 - 55. W tym czasie, w WRL, nie tylko przewidział, ale i zabezpieczył przekształcenie ponad 200-tysięcznej kadry fachowców dla obsługi i użytkowania pojazdów mechanicznych. Dla samych tylko wielkich ośrodków maszynowych postawiono nieprzekraczalny cel: przygotowanie do pracy 100-tysięcznej kadry inżynierów i kierowców.

W tym czasie, w WRL, nie tylko przewidział, ale i zabezpieczył przekształcenie ponad 200-tysięcznej kadry fachowców dla obsługi i użytkowania pojazdów mechanicznych. Dla samych tylko wielkich ośrodków maszynowych postawiono nieprzekraczalny cel: przygotowanie do pracy 100-tysięcznej kadry inżynierów i kierowców.

W tym czasie, w WRL, nie tylko przewidział, ale i zabezpieczył przekształcenie ponad 200-tysięcznej kadry fachowców dla obsługi i użytkowania pojazdów mechanicznych. Dla samych tylko wielkich ośrodków maszynowych postawiono nieprzekraczalny cel: przygotowanie do pracy 100-tysięcznej kadry inżynierów i kierowców.

20 lat sprawowała rady niedry, wyszoku i zaoferania. Sprawdzała wiedzę z zagranicy, przeważnie z Niemiec, pojazdy mechaniczne, a o uruchomieniu własnej wielkiej produkcji nie było nawet myśli. Tymczasem władze w swej prozie już pracują już w ciągu 3-letniego planu gospodarczego Węgierskiej Ludowej produkcja traktorów wzrosła o 47,7 proc., samochodów ciężarowych o 188,8 proc., a motocykli o 728,2 proc.

Ocenie masy pracujące Węgierskiej Republiki Ludowej kończą ostatni rok swego Planu 5-letniego - planu budowy podskalał. W okresie tym przemysł motoryzacyjny WRL, wzrósł się jeszcze bardziej. Powiększono znacznie try liniejące w rejonie przemysłowym Budapesztu fabryki budowy pojazdów mechanicznych. Pracujący w nich konstruktorzy, technicy i robotnicy uzyskali wiele nowych sukcesów. Dzięki temu przemysł motoryzacyjny ludowych Węgier może wykaże się wyprodukowaniem wielu nowych typów pojazdów mechanicznych, które rozszalały fabryki "Czerwona Gwiazda", "Ikarus" i "Csepel" nie tylko

Małże 10 lat od pamiętnych dni, gdy jesienią 1944 roku pocieła ofensywa radzieckich wojsk 2, 3 i 4 Ukraińskiego Frontu ruszyła, aby wyzwolić od niemieckiego okupanta m. in. naród węgierski. Nie pomocy silne umocnienia i śpiesznie nadywane z zachodu nowe dywizje. W ogniu zwycięskich walk Armii Radzieckiej, Węgry stali się wolnym krajem, a w grudniu 1944 r. powstała pierwszy węgierski załazek władzy Ludowej - Tymczasowy Rząd w Debreczynie. Węgierskie masy ludowe przystąpiły z zapałem do odbudowy zniszczonego przez wojnę kraju. Pod przewodnictwem Węgierskiej Partii Pracujących przeprowadzono reformę rolną, zwalczone inflację, upaństwowiono podstawowe gałęzie przemysłu i przystąpiono do realizacji Planu 3-letniego. Plan ten, mający za zadanie odbudowę i podźwignięcie gospodarki Węgier, został dzięki ofiarności klasy robotniczej wykonany z nadwyżką.

WYKONANA KOMBINACJA

Jeszcze przed kilkoma laty nadeszła do Polski pewna ilość autobusów "Magyar", a potem "Ikarus". Były to pojazdy produkcji węgierskiej. "Magyarów" fabryka samochodów w Budapeszcie już nie produkuje, natomiast tworzona się znacznie produkcja autobusów "Ikarus". W tej chwili obecnie dwa modele budowane są seryjnie. Zapowiadają to węgierskiej ludności pracujące wydoz dojazd do pracy, zarówno w komunikacji miejskiej jak i między-miastowej.

Mniej niż z nich to "Ikarus"-30 i 4-cylindrowym wysokopremym silnikiem Csepel D-413. Silnik ten po-

MOTORYZACJA WSI

A do chwili wyzwolenia nikt na Węgrzech nie miał, aby dla węgierskiej wsi traktor, który ułżyłby w ciężkiej pracy chłopu. Od tej hanby uwolniona dopiero króć reforma 10 lat, po której ujętym przelecie rozdzielono wśród biedoty wiejskiej stwarzając jej możność samodzielnej egzystencji. Ale nie na tym był koniec pomocy ludowego państwa dla pracującego chłopstwa. Chodziło w dalszym ciągu o uzyskanie wrótwej pomocy o uźręczenie wsi dostąpią i zamokna.

Droga ta poszły wysiłki budowniczych wielkich maszyn i traktorów rolniczych. A że uzyskano i na tym odcinku poważne osiągnięcia, niech świadczy fakt, że zapotrzebowania w ponad 20 lat węgierskich rolników, ciężników zarówno kołowych jak i gąsienicowych. Do najbardziej popularnych należą try kołowy ciągnik R 50-55. Pośada on jednocylindrowy, dwusuwowy silnik 35 KM. Kola napędowe mogą być ogumione albo na obrezach żelaznych. Traktor trójciłowy SL 50-55 posiada ta samą moc silnika, jednakże większą moc na hoku pociągającym, gdyż 44 KM. Zarówno ten jak i drugi ciągnik są bardzo proste w obsłudze, a dzięki wysoko-

MOTOCYKLE "CSEPEL"

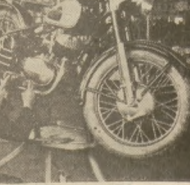
Pierwsze motocykle produkcji węgierskiej budowane jeszcze przed wojną były, jak to się mówi - w śmiechu. Zewnętrzna forma tego motocykla była prawie obśkorna.

W tej chwili doświadczenie się nie zmieniło do chwili wyzwolenia. Dopiero w okresie Planu 3-letniego konstruktorzy i inżynierowie węgierscy uchwycili w zakładach "Csepel", na przedmieściach Budapesztu, produkcję nowych motocykli. Musieli oni w swym budownictwie przeobrazić znaczenie dziesiątków lat. Początkowo konstruowali małą setkę bez pedałów, ze skrzynką biegów. Ten dwubiegowy motocykl brał udział w wielu zawodach terenowych i szybkościowych, uzyskując liczne sukcesy. Stał się też niebawem ulubionym środkiem lokomocji węgierskich ludzi pracy.

W stosunku do konstrukcji seryjnej została sta nowa problem. Zachodziła potrzeba zbliżenia maszyn, która ułżyła by dozwolonej najszybszej drodze, w dziedzinie dwusuwowego ciężarowego. Węgierscy konstruktorzy, zaprojektowali Csepel o pojemności 135 cm. Ten nowy motocykl nadawał się nawet na eksport. Maszyna ta, tak jak i jej poprzednik - wykształciła swoje zaimy w zawodach terenowych, między zawodnicy samodzielnie nie przerabiali seryjne Csepel i doprowadziło do tego, że w 1951 roku - 1000 tryal mistrzostw, w kategorii 125 cm na maszynę typu Csepel. Znały zawody i w 1952 roku, kiedy to wygrał na tej maszynie nawet z zawodnikami, dysponującymi najlepszymi pojazdami.

Węgierska produkcja motocykli zaczęła się stopniowo, przez maszynach przedziaśnie zwiększenie telekopowe, a następnie w 1951 roku przeszła na produkcję Csepelów o poi. 135 cm i tylnym i przednim telekopem.

Tak przebiegała w pierwszym okresie produkcji i rozwój tak po kolei, jak to w Węgrzech motocykla "Csepel". Obecnie opracowano 125 cm fabryka już od 2 lat. W tym czasie, w WRL, nie tylko przewidział, ale i zabezpieczył przekształcenie ponad 200-tysięcznej kadry fachowców dla obsługi i użytkowania pojazdów mechanicznych. Dla samych tylko wielkich ośrodków maszynowych postawiono nieprzekraczalny cel: przygotowanie do pracy 100-tysięcznej kadry inżynierów i kierowców.



Taśma produkcyjna motocykli Csepel - 250.

wygodne siedzenie, try kanapa i wiele innych. Jednocześnie z podwyższeniem jakości węgierskiej fabryki "Csepel" mogła znacznie podnieść ich ilość, przyspieszając ich produkcję. Już dziś wiadomo jest, że nakreślona w Planie 5-letnim ilość maszyn została znacznie przekroczona. Umocniło to wydajne obniżenie ceny sprzedaży motocykla zarówno w kraj 125 i 250 cm. W ten sposób pożyty do stały się dostępne dla szerokiego reszty ludzi pracy na Węgrzech i są przez nich powszechnie wykorzystywane nie tylko do celów sportowych, ale również w codziennym życiu i pracy.



Autobus IKARUS - 30



Autobus IKARUS - 60



Wydrotka Csepel D-350B



Cieżarówka Csepel D-350